

# Семантические валентности предикатных слов и микросинтаксические конструкции

Л. Л. Иомдин, ИППИ РАН

Б. Л. Иомдин, ИРЯ РАН

# План доклада

1. Валентности синтаксических фразем
2. Валентности предикатных слов, попадающих в нестандартные синтаксические конструкции
3. Эволюция дательного падежа субъекта

# Валентности синтаксических фразем

*Руки чешутся* + инфинитив:

*Через границу в Китай постоянно ходили бывшие красные партизаны, которым после Гражданской войны все не сиделось на месте и у которых **руки чесались пограбить** осевших на той стороне вдоль железной дороги семеновцев и староверов. (Андрей Геласимов. Разгуляевка) (2008)*

# Валентности синтаксических фразем

*Руки чешутся + на ВИН (устар.?)*

***Руки чешутся на работу** (Ожегов);*

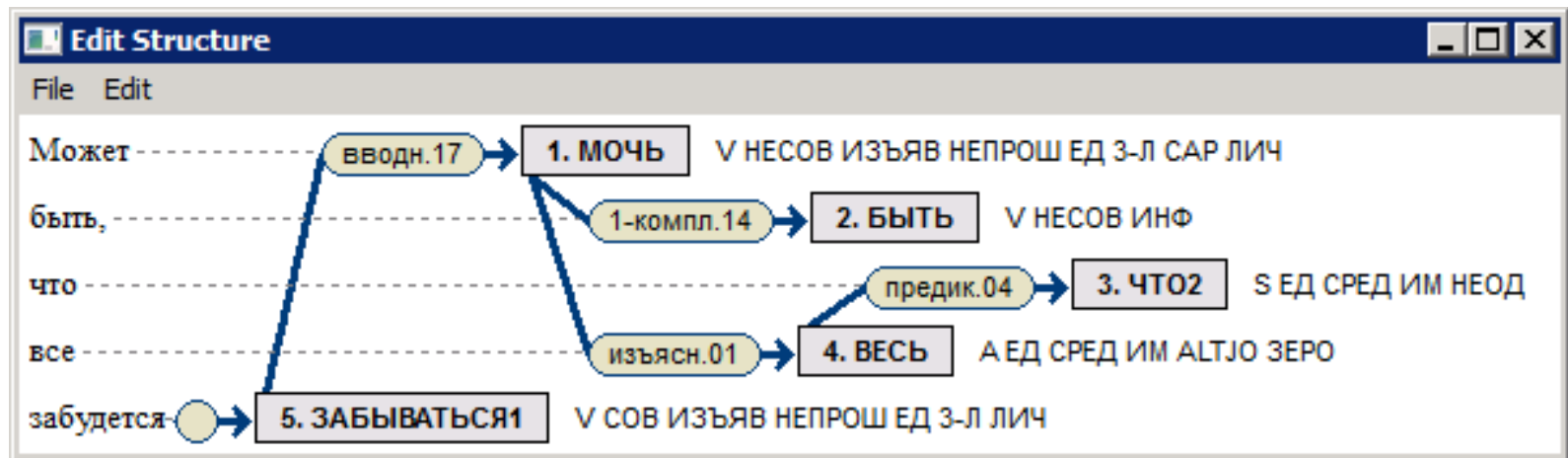
*Он прекрасно понимал, хотя у него **руки чесались на юных красоток**, что он на виду, что положение ему ни к кому приблизиться не позволяет. (Е. Белкина)*

*Весь день **чешутся руки на стихи**. Неужели так действует «Дом творчества»?*

# Валентности синтаксических фразем

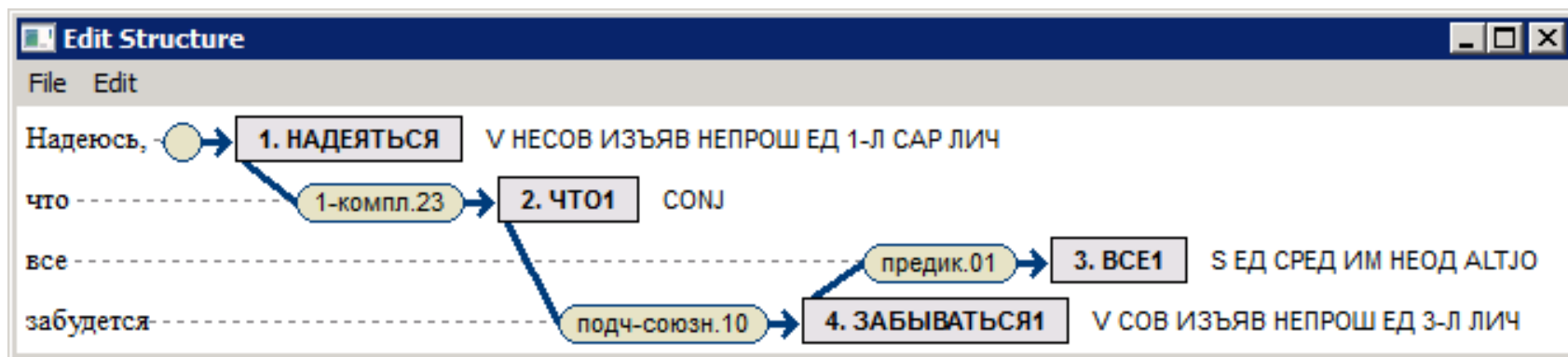
*Может быть, что все забудется*

Парсер системы ЭТАП-3 не построил адекватную структуру:



# Валентности синтаксических фразем

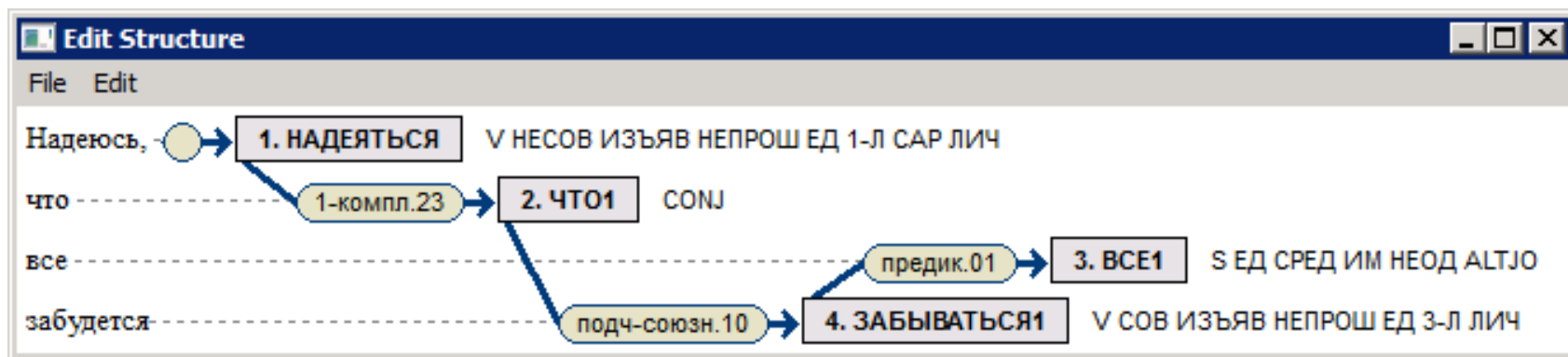
*Надеюсь, что все забудется*



Парсер системы строит нормальную структуру!

# Валентности синтаксических фразем

*Вероятно, что все забудется*

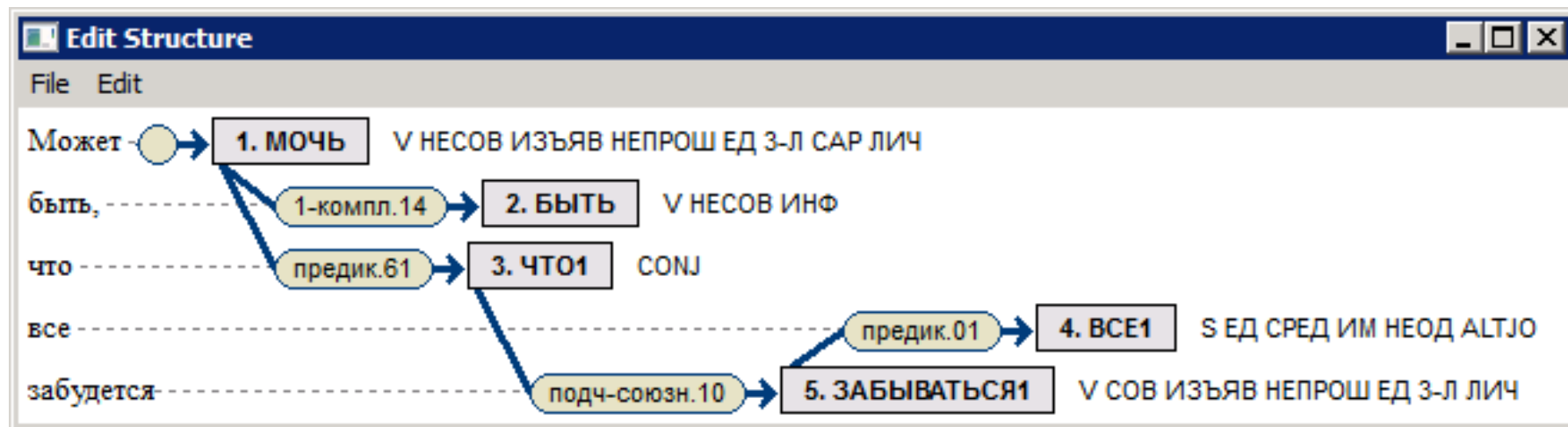


Парсер системы строит нормальную структуру!

# Валентности синтаксических фразем

*Может быть, что все забудется.*

После корректировки системы парсер построил правильную структуру:



Что же пришлось сделать?



# Валентности синтаксических фразем

Что же пришлось сделать?

1. Постулировать синтаксическую фразему **может быть**.

2. Сформулировать правило, которое обеспечивает управление со стороны этой фраземы придаточным предложением, вводимым союзом *что* или *чтобы*.

## Валентности синтаксических фразем

Это дает возможность адекватно представлять такие типы конструкций:

*Очень может быть, что к физике или биологии судьба была менее благосклонна: оборудование устаревало, препараты кончались, сотрудники разъезжались. (В. М. Живов. Наука выживания и выживание науки)*

*Не может быть, что из-за идиотизма большого числа политических деятелей в разных странах этот гигантский эксперимент, который каким-то образом природа начала с нами, может оборваться (Вяч. Вс. Иванов).*

## **Валентности синтаксических фразем**

*Не может быть, чтобы в одно и то же время в Помпеях уличным языком была латынь, а у Данте во Флоренции — итальянский (А. А. Зализняк. Лингвистика по А. Т. Фоменко).*

*Могло ли быть, чтобы ты была не жена Стивы? (Л.Н.Толстой. Анна Каренина)*

# Валентности синтаксических фразем

Обычно модальный глагол не вносит никаких дополнительных свойств в валентную структуру глагола, который к нему присоединяется:

*Ему нравится спорить – Ему могло нравиться спорить*

*Нас огорчает, что Спартак проигрывает – Нас может огорчить, что Спартак проигрывает*

*От этого никак не зависит, примут ли его – От этого никак не может зависеть, примут ли его.*

# Валентности синтаксических фразем

С глаголом *быть* дело обстоит не так:

*\*Было, что она не приходила домой по нескольку дней.*

Единичные примеры относятся к XIX веку или началу XX века:

*Со мной ведь один раз было же, что была я отдана бесам на поругание!* (Н. С. Лесков. Воительница, 1866)

*Было ли, чтобы раскольники отказывались от столь необходимого им в здешнем краю огнестрельного оружия?* (Н. И. Березин. Пешком по карельским водопадам, 1903)

# Валентности синтаксических фразем

Этим глагол *быть* отличается от *бывать*:

***Бывает, что ты ешь медведя, а бывает, что медведь ест тебя*** (Д. Быстров);

*На заседании президиума Академии нечасто **бывает, чтобы** возражали президенту, но на этот раз именно так и случилось.* (Наука и жизнь», 2008)

похоже ведут себя и глаголы *происходить* и *случаться*:

**?*произошло что...***

*Могло произойти, что сквозь просвечивающую мглинку он увидал Алефтину* (О.Павлов)

# Валентности синтаксических фразем

Получается так, что глаголу *быть* для присоединения придаточного подлежащего со ЧТО/ЧТОБЫ недостает модального контекста.

Это подтверждается тем, что в языке раньше была и другая модальная фразема: *должно быть*.

***Должно быть, что*** мне надо уйти отсюда (Е. И. Замятин. Мы, 1920)

*Правда ли это было? Должно быть, что так: память человеческая не лжет* (А. Н. Толстой. Древний путь, 1925-1927)

# **Валентности предикатных слов с нестандартных синтаксических конструкциях**

Заполнение семантических валентностей предикатного слова в реальном тексте может значительно отличаться от канонической ситуации, когда эти валентности выражаются синтаксическими зависимыми этого слова, отмечаемыми в модели управления.



# Нестандартные конструкции

Например:

Один элемент конструкции – предикатное слово, другие – слова, реализующие его валентности (одну или несколько), но не подчиняющиеся ему непосредственно.

# Бытийные конструкции

Конструкции с глаголом *быть*

- в эксплицитной форме
- с отрицанием
- в виде глагола *нет*
- в нулевой форме

Субъект *быть* – предикатное  
существительное  $Y$

*Быть* подчиняет по крайней мере одну  
группу  $P$ , выражающую валентность  $Y$ -а

## Бытийные конструкции

(1) *Вам [P1] **нет** нужды [Y] искать [P2] правду, потому что она вам дана с самого начала (Д. Быков).*

(2) *Прощения [Y] мне [P] **нет**, да я и не прошу его (М. Шишкин).*

(3) *Всему [P] **есть** предел [Y].*

(4) *И по-прежнему всем [P] **есть** дело [Y] до так и не найденных сокровищ царя Соломона (Д. Рубина).*

## Бытийные конструкции

(5) *Радости [P] **не было** конца [Y].*

(6) ***Не было** пощады [Y] ни бедным земледельцам [P], ни женщинам (Н. Эйдельман).*

(7) *И ночью при луне мне [P] **нет** покоя [Y], зачем потревожили меня? (М. Булгаков).*

(8) *К вам [P1] у меня [P2] больше **нет** никаких претензий [Y].*

(9) *Во мне [P] **нет** страха [Y].*

# Бытийные конструкции

В принципе круг бытийных конструкций более широк:

- модальные слова:

*Ему нет прощения – Ему не может <не должно> быть прощения;*

- квазисинонимы:

*Ему не нашлось прощения.*

Мы рассматриваем лишь базовые бытийные конструкции.

# Бытийные конструкции

- Какие валентности предикатных существительных заполняются именными и предложными группами в этих конструкциях?
- Определить это по модели управления предикатного существительного в общем случае невозможно.

# Бытийные конструкции

*Вам [P1] **нет** нужды [Y] искать [P2] правду, потому что она вам дана с самого начала (Д. Быков).*

*Прощения [Y] мне [P] **нет**, да я и не прошу его (М. Шишкин).*

*нужда: экспериенцер и объект*

*прощение: субъект 'кто прощает', адресат 'кого прощают', объект 'за что прощают'*

# Бытийные конструкции

Если эти валентности реализуются активно, т.е. заполняющие их слова синтаксически подчиняются непосредственно рассматриваемому слову, то они выражаются так:



# Активные валентности. *Нужда*

1. **экспериенцер** – родительным падежом:

*...учитывая **нужду Войновича** в улучшении жилищных условий...* (В. Войнович)

2. **объект** – предложной группой, вводимой предлогом или – в редких случаях – инфинитивом:

*Верьте мне, милый друг, что **нужда в деньгах** есть признак неправильности жизни* (Л. Н. Толстой).

*Особенно большое значение для предпринимателей имеет **нужда сохранить** коммерческую тайну.*

# Активные валентности. *Прощение*

1. **субъект** – творительным или родительным падежами либо предложной группой *от*:

*прощение отца сыном и сына отцом* (kinopoisk.ru);

*Он чувствовал, что в этой жизни он добился всего, но счастья нет, и нет именно потому, что он не смог добиться **прощения сестры**. И все его попытки за тридцать лет сблизиться с ней и получить от нее прощение пока ни к чему не приводили* (Ф. Искандер);

*Не надобно мне ни чести твоей, ни **прощения от тебя*** (Ю. Герман);

# Активные валентности. *Прощение*

**2. адресат** – родительным или, значительно реже, дательным падежом:

*Зачастую **прощение того**, кто провинился, нам намного нужнее, чем ему (Ю. Ковалева);*

*Но туда приехал уполномоченный от советского правительства и огласил Указ Президиума*

*Верховного Совета: **прощение всем эмигрантам!***  
(А. Солженицын);

## Активные валентности. *Прощение*

**3. объект** – предложной группой, вводимой предлогом *за*, опять-таки родительным или – чрезвычайно редко – дательным падежом:

*Царь Небесный пошлет мне **прощение за** **прегрешенья*** (Б. Окуджава);

*... За то, что мне — прямая неизбежность — / **Прощение обид**, / За всю мою безудержную нежность, / И слишком гордый вид...* (М. Цветаева).

*Ступай и матушке скажи, что я / К духовнику покаяться пошла / В том, что отца так сильно рассердила, И получить **прощение грехам*** (Шекспир, Ромео и Джульетта, пер. Т. Щепкиной-Куперник).

# Бытийные конструкции: дательный!

Каким же образом валентности этих же слов выражаются в бытийных конструкциях?

Из (1) и (2) видно: по крайней мере одна валентность слов *нужда* и *прощение* выражается здесь не так, как при активном заполнении валентностей

- а именно, **дательным** падежом (причем соответствующий актанта синтаксически зависит не от предикатного существительного, а от бытийного глагола).

При этом в (1) так выражается экспериенциальная валентность слова *нужда*, а в (2) – валентность адресата слова *прощение*.

# Бытийные конструкции: валентная структура

Дательный падеж экспериенцера *вам* заимствовать из модели управления слова *нужда* никак не удастся: его там нет.

Таким образом, валентную структуру предикатного слова, входящего в состав бытийной конструкции как субъект бытийного глагола, необходимо характеризовать отдельно, в дополнение к ее базовой валентной структуре.

# Бытийные конструкции: *нужда*

- **экспериенцер** реализуется дательным падежом, как в (1), или предложной группой P1, вводимой предлогом у:

*(У него [P1] не было нужды в другом человеке [P2] (А.Иличевский)).*

Предложная группа, реализующая данную валентность, синтаксически подчиняется бытийному глаголу.

## Бытийные конструкции: *нужда*

- **объект**, как и при активном заполнении этой валентности, реализуется предложной группой, вводимой предлогом *в*, управляющим предложным падежом, или инфинитивом.
- При этом данная группа может либо подчиняться слову *нужда*, как в пред. примере, либо зависеть от бытийного глагола:

*Я даже приехала сюда утром и все ходила возле твоего дома, будто у тебя **во мне была нужда** (В. Орлов);*

***Защищать меня не было нужды**: обсуждение шло благосклонно (Л. Чуковская).*



# Бытийные конструкции: *прощение*

- **субъект** реализуется предложной группой Р1, вводимой предлогом *у*:

*Но предательству [Р3] у нас [Р1] нет прощения, а предателям нет и не должно быть места на нашей земле (В. Войнович);*

- **адресат** реализуется дательным падежом или предложной группой Р2, вводимой предлогом *для*

*Чехов... окружал нежной своей поэзией первых – растерянных, ленивых, ищущих, – и не было у него [Р1] прощения для вторых [Р2] – нашедших, успокоившихся, уверенных (К. Чуковский).*

# Бытийные конструкции: *прощение*

- **объект** реализуется предложной группой РЗ, вводимой предлогом *за* или дательным падежом РЗ :

***За такое** [РЗ] никогда не будет прощения;*

*Не может быть прощения **тому** [РЗ], что запечатлено в оперативном приказе Ежова № 00486 от 15 августа 1937 года (А. Яковлев).*

# Бытийные конструкции: другие слова

- Аналогичная картина наблюдается и в бытийных конструкциях, содержащих другие предикатные слова.
- В частности, существуют слова, которые в определенных значениях способны выступать исключительно в составе бытийных конструкций.
- Таково, например, слово *дело* в значении 'интерес', где экспериенцером выступает слово Р в дательном падеже:

## Бытийные конструкции: дело

*Никому [P<sub>1</sub>] здесь не было [X<sub>1</sub>] до него дела [Y<sub>1</sub>] – это оседлым людям [P<sub>2</sub>] есть [X<sub>2</sub>] дело [Y<sub>2</sub>] друг до друга, а странникам никогда (Д. Быков).*

*Какое мне [P] ∅<sub>БЫТЬ,наст</sub> дело [Y] до всех до вас?*

*Он сказал, что физике [P] нет дела [Y], подтверждает ли она философию (В. Гроссман).*

*И ей [P] не было дела [Y], что ноша называется душа (Ю.Нагибин).*

# Бытийные конструкции: *дело*

Нетривиальные управляющие свойства: помимо экспериенцера, есть валентность стимула, реализуемая предложной группой, вводимой предлогом *до*, либо разнообразными типами придаточных.

Фиксировать эти управляющие свойства можно только с учетом функционирования слова в бытийных конструкциях.

# Активный словарь русского языка: *дело* 5.2

*Мне нет дела до ваших проблем; Какое вам дело до него?*

**ЗНАЧЕНИЕ.** 'Интерес, который человек А1 проявляет к человеку или ситуации А2'.

**УПРАВЛЕНИЕ.**

А2 до РОД: *дело до детей <до их отношений>*;

ВОПР: *(какое кому-л.) дело, кто она такая.*

**КОНСТРУКЦИИ.** Употребляется исключительно в конструкциях с глаголом *быть* (чаще в отрицательных или вопросительных), при котором А1 выражается дополнением в форме ДАТ: *Отцу (А1) нет дела до него (А2), Какое тебе (А1) дело, кто ко мне приходит (А2)?*

## Бытийные конструкции: *вера*

- *вера* ‘доверие’: экспериенцер Р выражается дательным падежом или предложной группой с *к*):

*Чем быстрее сдамся — тем меньше **мне** [Р] будет веры!* (В. Кунин);

*Нет веры к **вымыслам чудесным** [Р], рассудок все опустошил* (Ф. И. Тютчев);

# Бытийные конструкции: слово

- слова 'возможность найти адекватный вербальный ответ': субъектная валентность Р1 выражается предложной группой, вводимой предлогом *у*, а валентность стимула Р2, в частности, придаточным, вводимым союзом *чтобы* или инфинитивным оборотом.

Необходимо отрицание:

*У меня [Р1] нет слов, чтобы [Р2] описать тот ужас, который охватил нас, когда мы услышали на поляне голоса пиратов (В. Губарев);*

*У нее [Р1] не было слов осмыслить это [Р2]; об этом невозможно было никому рассказать (Д. Рубина).*



# Бытийные конструкции: обобщение

Поскольку по крайней мере некоторые актанты этих существительных синтаксически отрываются от них, естественно ожидать, что их реализации становятся менее индивидуальными и более “натуральными”, тяготеющими к прототипическому смыслу предлога или падежа.

# Основные реализации актантов

- 1) предложная группа типа *у X-а* для – в широком смысле – субъектных валентностей и
- 2) дательный падеж *X-у* для – в широком смысле – адресатных или бенефактивных валентностей.

Типичный пример оппозиции:

*У отца нет прощения* ‘Отец не может простить кого-л’

*Отцу нет прощения* ‘Кто-л. не может простить отца’.

# Вариативность

Однако часто однотипные и даже идентичные валентности близких по смыслу слов выражаются по-разному или допускают различную вариативность:

*У меня нет желания делать что-л.*

*\*Мне нет желания делать что-л.*

*У меня нет охоты делать что-л.*

*?Мне нет охоты делать что-л.*

*Тебе что, есть охота туда тащиться?*

# Вариативность

*У вас нет резона отказываться = Вам нет резона отказываться*

*У вас нет необходимости соглашаться = Вам нет необходимости соглашаться*

*У вас нет возможности отказаться, а не \*Вам нет возможности отказаться.*

*Мне нет интереса*

*У меня нет интереса*

**Нужен индивидуальный подход!**

# Эволюция дательного падежа субъекта

Корпусные данные: сокращение в последние десятилетия сферы употребления дательного падежа как выразителя субъектной валентности по крайней мере **некоторых** предикатных слов и замещение его предложно-падежной конструкцией типа *у кого-л.*

# Эволюция дательного падежа субъекта

НКРЯ, XIX – начало XX в.

Заполнение субъектной валентности Р предиката Y (слов *возможность, желание, выбор, силы, надежда*) дательным падежом

## Эволюция дательного падежа субъекта

*Сильному артисту [Р] есть возможность [У] настроить себя на тот тон чувств и положений, которые в Лире и Отелло идут ровным, цельным и нерушимым шагом — crescendo и разрешаются дружными гармоническими аккордами*  
(И. А. Гончаров, 1875)

## Эволюция дательного падежа субъекта

*Благодаря этим зонтам, пассажирам [Р] есть возможность [У] укрыться как от палящих лучей солнца, так и от дождя («Московский листок», 1902)*

*Сейчас она в комнатухе при чьей-то конторе, сложена на полу и добратся до чего-либо мне [Р] нет никакой возможности [У] (Р. Унгерн, 1926-38)*

*Многое покажется, когда человеку [Р] есть желание [У] пить (А. Платонов, 1929)*

*Мне [Р] нет выбора [У], мой отец решительно не хочет, чтоб я шел в светское звание (А.И.Герцен, 1857)*



# Эволюция дательного падежа субъекта

*Я знал, что ты будешь колебаться, и потому неделю назад послал гонца к Юстиниану с письмом, в котором сообщил ему, что ты имеешь возможность без боя получить корону готов и Италии. Теперь тебе [Р] нет выбора [Х] (Ф. Дан, Борьба за Рим, 1876, пер. с немецкого Д. И. Котляр, 1897);*

*Ожиревшим камергерам [Р] нет сил [У] поспевать за ледащим и легким государем (В. Шишков, 1934-1939);*

*И мне [Р] нет сил [У] научить, вразумить себя – так грубы мои чувства, спеленан мой ум, в слухе звездные звуки – я не слышу себя, я не вижу себя! (В. Ф. Одоевский, 1837);*

## Эволюция дательного падежа субъекта

*Охотнику [Р] нет надежды [У] выпутаться из ужасных когтей: он подает отчаянный сигнал, и лес с трепетом повторяет его (И. И. Лажечников, 1838);*

*... вся Россия в то время была, как тенетами, покрыта банками, так что ни одному зайцу [Р] не было надежды [У] проскочить, не попав головой в одну из петель (М. Е. Салтыков-Щедрин, 1872).*

## Эволюция дательного падежа субъекта

*Мне [Р] ∅<sub>БЫТЬ,наст</sub> [X] отмщение [Y], и аз воздам.*  
(Рим.12:19); эпиграф к “Анне Карениной”

Многим современным читателям кажется естественной интерпретация дательного падежа *мне* как адресата отмщения (ср., например, [дискуссию](#) на сайте Грамота.ру).

# Эволюция дательного падежа субъекта

Синодальный перевод Нового Завета:

*Мне отмщение, Я воздам.*

Калька с греческого оригинала с формой дат. п. εμοί 'мне'

Возможно, для переводчика субъектный дательный падеж был еще приемлем.

В современных переводах Библии на другие языки текст этого выражения выглядит однозначно:

англ. *Vengeance is mine. I will repay*

нем. *Die Rache ist mein, und ich will vergelten*

польск. *Pomsta do mnie należy, Ja odpłacę.*

# Эволюция дательного падежа субъекта

Отсылка к ветхозаветному

*У Меня отмщение и воздаяние*

(Втор.32:35, Синодальный перевод).

Современные русские переводы Нового завета:

*Отмщение — Мое, и Я воздам*

(Современный русский перевод, НБО 2011).

# Эволюция дательного падежа субъекта

Данная тенденция не является всеобщей.

Для некоторых предикатных слов дательный падеж субъекта легко варьирует с конструкцией *у+S,род*

Для других он даже является предпочтительным:

*Мне нет покоя ни днем ни ночью*

? *У меня нет покоя ни днем ни ночью*

Для полной количественной оценки этой тенденции и поиска семантической мотивированности требуется дополнительное исследование.